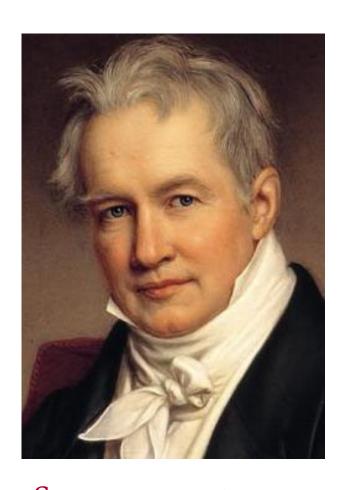
# "Humboldts Kosmos" Briefe an Freunde

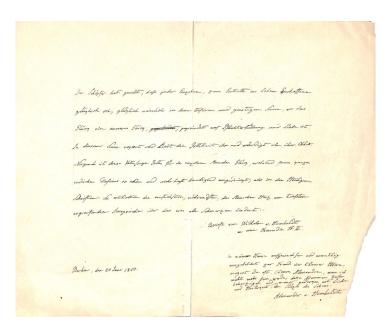


SONDERKATALOG
EBERHARD KÖSTLER
AUTOGRAPHEN & BÜCHER
FEBRUAR 2020

## Eberhard Köstler Autographen & Bücher oHG

Eberhard Köstler - Dr. Barbara van Benthem Traubinger Straße 5 - D - 82327 Tutzing Telefon [0049] (0)8158 - 36 58 Mobil [0049] (0)151 58 88 22 18 info@autographs.de Online-Shop: www.autographs.de

Mitglied im Verband deutscher Antiquare und der International League of Antiquarian Booksellers



## Nr. 22 Humboldts uneheliche Tochter? Humboldt zitiert Humboldt, für Caroline (Alexandra) Seifert

Geschäftsbedingungen: Es gelten die gesetzlichen Regelungen der Bundesrepublik Deutschland. - Für die Echtheit der Autographen wird garantiert. Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Teile ist Tutzing. - Abbildungen und Zitate dienen ausschließlich der Orientierung der Kaufinteressenten und stellen keine Veröffentlichung im Sinne des Urheberrechtes dar. Alle Rechte an den zitierten Texten und den Abbildungen bleiben den Inhabern der Urheberrechte vorbehalten. Nachdrucke sind genehmigungspflichtig.

"je n'ai jamais donné de permission de publier mes manuscrits"

1 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. "Humboldt". (Paris) "l'Ecole polyt.", "ce lundi matin" 1. II. 1808 (Stempel). 4°. 1 Seite. Doppelblatt mit eigenh. Adresse und Siegelausriss (dieser teils hinterlegt). 1.800.-

An Conrad Malte-Brun (1775-1826) in Paris, über eine widerrechtliche Veröffentlichung von Humboldts Forschungsergebnissen aus Mexiko: "[...] Je prends encore recoup à vos lumieres, Monsieur Mr Pinkerton dans le dernier N[umér]o de la Bibliotheque Americaine donne des details sur le Mexique pour lesquels, comme il le dit en note il s'est servi de mes manuscrits. Cette naiveté est assez singuliere dans un homme qui m'a taxé autrefois de Naturaliste français insensé et pour une personne à laquelle je n'ai jamais donné de permission de publier mes manuscrits. Mais ce qui m'interesse de plus c'est le titre d'un ouvrage sur le Mexique de Mr. Estalla publié je crois en 1799. Auriez vous la bonté de repondre en marge (je respecte votre loisir à ces questions: 1. connaissez vous cet ouvrage d'Estalla est-il anglais ou comme le nom l'annonce espagnol et existerait-il à Paris? 2. La nouvelle geographie de Pinkerton la derniere edition existe-t-elle à Paris? 3. Auriez vous la bonté de demander par écrit à Mr Walkenaer s'il possede la grande Carte d'Arrowsmith (West-Indies) en 4 feuilles 1802. Je l'ai laissé à Berlin. Mille et mille pardonne de mon indiscretion [...]".

Gleich nach seiner Rückkehr aus Südamerika im September 1804 begann Humboldt mit der Arbeit an seinem Hauptwerk, den "Vues des Cordillères et Monuments des Peuples Indigènes de l'Amérique", die Ergebnisse seiner Expeditionen erregten großes Aufsehen. Mehrmals beklagte er sich darüber, dass Forscher wie der britische Geograph John Pinkerton (1758-1826) sich seiner Erkenntnisse ohne Erlaubnis bedienten: "Man kündigt gegenwärtig (Bibliothèque américaine, 1808, Nro. 9) an, dass Hr. Pinkerton meine Manuscripte bei seiner Arbeit über Mexico benutzt habe". Pinkertons "Modern Geography: A Description of the Empires, Kingdoms, States, and Colonies; with the Oceans, Seas, and Isles; in All Parts of the World" erschien 1804 in einer französischen Übersetzung von C.A. Walckenaer, mit den von Humboldt erwähnten 42 Karten von Arrowsmith. Das Werk von Pedro Estala (1757-1815) "El viagero universal ó Noticia del mundo antiguo y nuevo" erschien 1795-1801 in 43 Bänden. - Der dänische Geograph Conrad Malte-Brun gab von 1804 bis 1807 zusammen mit Edme Mentelle eine Erdbeschreibung in sechzehn Bänden heraus. Seit 1806 war er einer der Hauptmitarbeiter am "Journal des débats" (Journal de l'Empire). 1808 begann er die Arbeit an den "Annales des voyages, de la géographie et de l'histoire".

Vgl. Alexander von Humboldt, Versuch über den politischen Zustand des Königreichs Neu-Spanien, Tübingen 1810, Drittes Buch, S. 1, Anmerkung.

199 story Von a book cet our ? Italla oft it an. cet our ? ( amore expend in a fair ? Inquite la derici ?

#### Claude-Louis de Berthollet

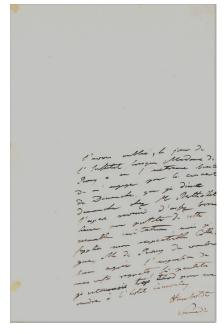
2 Humboldt, Alexander von, Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit Namenszug. "Mr. Humboldt". Paris, 7. V. 1808. Quer-8°. 1 Seite. Doppelblatt. 750.-

"Mr. Humboldt a l'honneur de presenter son respecte à Madame Gautier. Il est infiniment peiné de ce qu'en engagement antérieur chez M. Berthollet à Arcueil le prive du bonheur de presenter ses hommages à Madame Gautier mardi prochain [...]". - Claude-Louis, Comte de Berthollet (1748—1822) war französischer Mediziner und Chemiker, 1794 Professor für Chemie in Paris, Teilnehmer an Napoleons Feldzügen in Italien 1796 und in Ägypten und Gründer der Société d'Arcueil. Seine Tätigkeit war durch Antoine-Laurent Lavoisier beeinflusst. - Marguerite Gautier (1767-1838) war die Schwester des Bankiers, Mäzens und Amateurbotanikers Benjamin Delessert. - Der obere Teil des Quartbogens abgetrennt, weshalb die umseitige Adresse zur Hälfte abgeschnitten ist. Der Brieftext im unteren Teil des Quartbogens jedoch vollständig. - Reste eines Papiersiegels, kleine Fehlstelle durch Siegelbruch.

## Gerard de Prony - Napoleons Freunde

3 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. "Humboldt". (Paris), "Samedi" 23. III. 1817 (Stempel). 8°. 1 Seite. Doppelblatt, eigenh. adressiert mit Stempeln und Siegelresten. 1.000.-

An Gerard de Prony (1755-1839) und dessen Ehefrau in Paris: "[...] J'avais oublié, le jour de l'Institut lorsque Madame de Prony a eu l'extreme bonté de m'engager pour la concert de Dimanche, que je [...] demande chez M Berthollet J'espere revenir d'assez bonne heure pour profiter de cette aimable invitation, mais je supplier mon respectable Collegue, Mr. de Prony de vouloir bien agreer l'expression de mes vivs regrets, si peut-être je retournois trop tard pour me rendre à l'hotel Canavalay [...]". - Der Mathematiker, Ingenieur und Hydrauliker Gaspard-Clair-François-Marie Riche Baron de Prony war Professor der Mechanik an der École polytechnique in Paris und seit



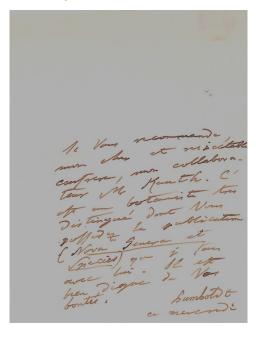
1790 Direktor der École des Ponts-et-Chaussées. Für Humboldts Südamerika-Expedition berechnete er mehr als 400 Höhendaten. De Pronys Gattin war eine Freundin von Josephine de Beauharnais, der Ehefrau Kaiser Napoleons. - Claude-Louis, Comte de Berthollet (1748-1822) war französischer Mediziner und Chemiker, 1794 Professor für Chemie in Paris, Teilnehmer an Napoleons Feldzügen in Italien 1796 und in Ägypten und Gründer der Société d'Arcueil. Seine Tätigkeit war durch Antoine-Laurent Lavoisier beeinflusst. - Vgl. Werner Richter u.a., Alexander von Humboldts Messtechnik: Instrumente - Methoden - Ergebnisse. Berlin 2014, S. 29.

## Carl Sigismund Kunth

4 Humboldt, Alexander von, Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. "Humboldt". Ohne Ort, "ce mercredi" (vor 1825). Kl.-8°. 1 Seite. Eigenh. adressiertes Doppelblatt mit Siegelresten.

An den französischen Botaniker André Thouin (1747-1824), mit einer Empfehlung für Humboldts Freund und engen Mitarbeiter Carl Sigismund Kunth (1788-1850): "[...] Je vous recommande mon cher et amicable confrère, mon collaborateur M. Kunth. C'est un botaniste tres distingué dont vous possedez la publication (Nova Genera et Species) que je fais avec lui. Il est bien digné de nos bontés. humboldt ce mercredi." - Der deutsche Botaniker Carl Sigismund Kunth arbeitete fast 16 Jahre, in denen er sich mit Humboldt in Paris eine Wohnung teilte, als Nachfolger Carl Ludwig Willdenows an der wissenschaftli-

chen Beschreibung Pflanzenarten, die Alexander von Humboldt Aimé Bonpland von ihrer Südamerika-Reise mitgebracht hatten. Seine Leistung als Mitarbeiter am botanischen Teil von Humboldts und Bonplands epochalem Werk "gilt bis heute als bewundernswert und von herausragender Bedeutung" (Lack, S. 65). Zwischen 1815 und 1825 schaffte es Kunth, die sieben Bände der hier erwähnten "Nova Ge-Species nera et Plantarum quas in peregrinatione



plagam aequinoctialem orbis novi collegerunt, descripserunt, partim adumbraverunt ..." (Paris, Libraria graeco-latino-germanica) fertigzustellen, in regelmäßigen Abständen erscheinen zu lassen, dabei die Arbeiten des Kupferstechers Pierre Jean François Turpin zu überwachen sowie zwei weitere eigene Werke zum Thema zu veröffentlichen: "Mimoses et autres plantes Légumineuses du Nouveau Continent ..." und "Synopsis plantarum, quas, in itinere ad plagam aequinoctialem orbis novi ..." - André Thouin war Direktor des Botanischen Gartens in Paris, französischer Naturforscher und Landwirtschaftswissenschaftler. - Vgl. Hans Walter Lack, Alexander von Humboldt und die botanische Erforschung Amerikas. München u. a., 2. Ausg. 2018.

## Leopold von Buch

5 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. "Humboldt". Ohne Ort, "lundi" (um 1826). 4°. 1 Seite. Doppelblatt. 1.200.-

Humboldt lobt die Geologische Karte seines Freundes Leopold von Buch: "[...] Je m'expresse, mon digne ami et confrère, de vous faire hommage de la belle Carte géologique et de haute de mon compatriote Mr Leopold de Buch. La Carte ne se vends pas et aura pour cela un autre merite, celui de la rareté. Mr le Cte de Sales, Ambassadeur de Sardaigne, est revenir de la charge encore hier soir. Je vois que ce ne sont pas des enfans trouves, mais du maisons de jeunes filles pauvres, qu'on a recemillier pour les habiteur au travail, dont il s'agit. Mille affections [...]". - Seit der gemeinsamen Studienzeit an der Bergakademie Freiberg verband Humboldt eine lebenslange Freundschaft mit dem Geologen Leopold von Buch (1774-1853), der wesentlichen Anteil an dessen Verständnis erdgeschichtlicher Prozesse hatte. 1826 veröffentlichte von Buch die erste vollständige geologische Karte von Deutschland, auf die Humboldt hier Bezug nimmt.

## François Pascal Simon Gérard

6 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Ohne Ort [Paris], Sonnabends [Ende Januar 1828]. Gr.-4°. 1 Seite. 1.200.-

An den Berliner Archäologen und Kunsthistoriker Ernst Heinrich Toelken (1786-1869), der ihm das im Januar 1828 erschienene erste Heft des von Toelken hrsg. "Berliner Kunst-Blatts" geschickt hatte. Dort findet sich zu Beginn eine Notiz über den in die Akademie der Künste aufgenommenen Maler François Pascal Simon Gérard (1770-1837): "Ew Wohlgeb haben durch die Übersendung des ersten Heftes des Berliner Kunstblattes mir eine sehr angenehme Überraschung gemacht. Es gewährt eine sehr unterhaltende und belehrende Lectüre und die Unpartheilichkeit mit der fremdes Verdienst beurtheilt wird, zeichnet das Blatt sehr vortheilhaft aus. Leider sind von meinem Freunde Gerard gerade die beiden größten Werke [...] die er geliefert Schlacht von Marengo und Einzug Heinrichs IVten mit Stillschweigen

übergangen. Mit ausgezeichneter Hochachtung Ew Wohlgeb ganz ergebenster AvHumboldt." - Knickfalten. Hinterlegter Einriss.

#### Karl Heyse

7 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit Paraphe "Ht". Ohne Ort, "au Samedi" (um 1828). 4°. 1 Seite. Doppelblatt mit Wasserzeichen "J. Whatman Turkey Mill 1828". 980.-

An einen Gelehrten: "Je reviens à ma prière de ce soir. Daignez de grace me nommer, entre Mr Heyse, quelques personnes qui desireroient assister à cette fête des sciences. Vous pensez bien que Vous ne devez pas me rapeller des membres d'une famille à laquelle, depuis si long temps, je suis attaché par tous les liens de l'admiration, de l'amitié et de la reconnoissance [...]". - Nach kurzer Tätigkeit als Erzieher von Wilhelm von Humboldts jüngstem Sohn studierte Karl Wilhelm Ludwig Heyse (1797-1855) seit 1816 Philologie an der Universität Berlin. Von 1819 bis 1827 lebte er als Hauslehrer in der Familie des Bankiers und Staatsrats Abraham Mendelssohn Bartholdy, wo er auch als Erzieher dessen Sohnes Felix Mendelssohn Bartholdy wirkte.

## Revolution in Belgien 1831

8 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Paris, 11. IV. 1831. 4°. 1 Seite. Doppelblatt. Respektblatt mit Siegelrest. 1.750.-

An einen Bekannten in München mit einer Empfehlung: "Die Freundschaft, mit der Sie, verehrungswerther Mann, meinen philosophischen Bruder [Wilhelm] beglükken, läßt mich hoffen, daß Sie mir die Unart zu gute halten werden, Sie mit einer Bitte zu beschweren, auf die ich einen großen Werth lege. Ich wage es, Ihrem besonderen Wohlwollen und Schutze einen jungen Gelehrten zu empfehlen, der hier in Paris sehr wohlthätig auf Belebung der vaterländischen Litteratur gewirkt und sich durch Bildung und Sitte sich hier überall Achtung verschafft hat. Herr Fürst ist Verfasser einer interessanten Schrift über die scandinavische Litteratur. Von dem hiesigen Getümmel des Lebens bedrängt, wie von denen einförmigen Klagen über Luxemburg, Choquier [Chokier] I und [...] gelangweilt, beneide ich H Fürst [um] den Genuß des stillen wissenschaftlichen Lebens im kunstreichen München, den Genuß unter Ihrer Leitung aus reineren Quellen zu schöpfen! Meine innigste Verehrung Herrn Präsidenten [Friedrich Wilhelm Joseph] von Schelling, wenn er sich meiner noch erinnert. Ihr gehorsamster AvHumboldt." - Humboldt empfiehlt hier Nikolaus (Nicolay Nathan) Fürst (1781-1857; vgl. Goedeke) und erwähnt dessen "Briefe über die dänische Literatur" (Wien 1816). Bedrängt fühlt er sich von den revolutionären Unruhen in Frankreich nach 1830 und dem Aufstand in Belgien, der Annexion Luxemburgs und der kurzen Herrschaft des Regenten Erasme Louis Surlet de Chokier (1769-1839). - Schön erhalten.

#### Akademie der Wissenschaften

9 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, ohne Jahr (ca. 1835). 8°. 1 Seite. Ohne Respektblatt. 500.-

An einen Kollegen bei der Kgl. Akademie der Wissenschaften: "Ich darf wohl gewiß hoffen, theurer Freund, daß Sie Montag auf die Klassensitzung [der physikalisch-mathematischen Klasse] kommen, damit wir die Wahl versuchen. Lesen Sie gewogentlichst die lange sonderbare Anlage, und sagen Sie mir mündlich auf der Akademie Ihre Ansicht [...] Ihr AvHumboldt." - Kleine Randfehlstellen ohne Textverlust. Einriss in der Knickfalte.

#### Indische Triebe

10 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, 4. III. 1837. Gr.-4°. 1 Seite. Doppelblatt mit Adresse. 1.400.-

An den preußischen Gesandten in London Heinrich von Bülow (1792-1846), den Schwiegersohn von Wilhelm von Humboldt: "Prof. von Bohlen, mein Freund und der hochgeachtete Freund meines verewigten Bruders, bedarf bei Dir, theurer Bülow, keiner anderen Empfehlung als die seines Namens. An der Grippe heftig leidend will er seinen indischen Trieben, trotz unserer Bitten, doch nicht Zaum anlegen und wir können ihn hier nicht länger halten. Du wirst diese indischen Studien durch Deinen Einfluß gerne fördern. - Bei Dir ist alles wohl und trotz der französischen Ministerin, die mir recht angenehm scheint, heiter. Die Ankunft von Cambridge und S. H. v. Strelitz veranlasst viel Hoffeten. An die Heirath glaube ich mehr und mehr. Dein AHumboldt." - Peter von Bohlen (1796-1840) war Orientalist und Sanskritist an der Universität Königsberg. Auf einer Reise nach London 1837 wurde er heftig brustkrank, so daß er sich 1839 pensionieren ließ (vgl. ADB). - Augusta Karoline von Cambridge (1822-1916) lebte in Hannover, wo ihr Vater als Generalstatthalter fungierte und heiratete 1843 in London ihren Cousin Friedrich Wilhelm von Mecklenburg-Strelitz (1819-1904). - Bülow war seit 1820 mit Wilhelm von Humboldts jüngerer Tochter Gabriele (1802-1887) verheiratet. - Gut erhalten.

## Eberhard Gottlieb Graff

11 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, Mittwoch Ab., Kopfeintrag "pr[aesentatum] d. 24. Septbr 1840". Gr.-8°. 1 Seite. Doppelblatt. 750.-

"Ich sage Ihnen, theuerster Herr Hofrath meinen innigen Dank für die freundliche Mittheilung der Briefe. Alles was den geistreichen und hochbegabten Reisenden betrifft erregt ein lebhaftes Interesse und, so viel sich auch die Gegner bewegt haben, so bleibt mir doch nicht der geringste Zweifel, daß D. ganz einfach die gräffische Stelle erhalten wird. Es ist des Königs fester Wille. Ihr AHt." - Anfang September

1840 besuchte Humboldt Königsberg, um an der Krönungsfeier Friedrich Wilhelms IV. teilzunehmen; am 5.9. geben ihm zu Ehren die Professoren der Universität ein Festessen. Darunter war auch der Sprachforscher und Akademiker Eberhard Gottlieb Graff (1780-1841), über dessen Nachfolge sich Humboldt hier äußert.

#### Keine Einwände

12 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. "AlHumboldt". Ohne Ort, "mardi la nuit à 1e" (ca. 1840). 8°. 1 Seite. 450.-

An einen Gelehrten: "Soignant Vos interets comme les miens, je m'empris le de Vous dire Monsieur, un moment de revenir du Chateau que Madame la Comtesse de R. m'a assuré de la maniere le plus bienveillante que rien, absolument rien ne pervert s'opposer à ce que nous desirions." - Kleinere Stockflecken und Knickspuren.

#### Denis - Troschel - Bornstedt

- 13 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). 3 eigenh. Briefumschläge, davon einer mit eigenh. Namenszug. Berlin und Paris, ca. 1841-50. Verschiedene Formate. 3 Seiten. Mit 2 Lacksiegeln. 280.-
- I. "a Monsieur Monsieur [Jean] Ferdinand Denis [1798-1890], Conservateur de la Bibl. Ste. Genevieve, Rue de l'Ouest n. 32." II. "Sr. Wohlgeb.Herrn Prof. u. Bildhauer [Julius] Troschel [1806-1863] aus Rom, Berlin, Bernburger Str. 29, frei, AvHumboldt." III. "Sr. Hochwohlgeb. Herrn Baron [Karl Wilhelm] v. Bornstedt [1806-1878], Britisch Hotel." (nur Adressseite).

#### Hebeler - Konsul in Kalkutta

14 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, Oranienburger Str. 67, Montags (ohne Jahr, nach 1842). Gr.-8°. 1 Seite. Doppelblatt.

An den Sohn des Generalconsuls Hebeler: "Es wird mir eine grosse Freude sein, den Sohn meines vortrefflichen Freundes, des [preußischen] Herrn General Consul Hebeler, zu empfangen. Machen Sie mir nur diese Freude. Ich hoffe Sie werden mich meist jeden Tag zwischen 1 und 2 Uhr finden, noch sicherer um Ihre kostbare Zeit zu sparen, wenn Sie mir sagen lassen welchen Tag Sie auswählen. Mit der ausgezeichnetsten Hochachtung Ew Wohlgeb gehorsamster AvHumboldt | Meine besten Grüße für Herrn Com. Rath Wedding." - Bernhard Hebeler war preußischer Diplomat, nach 1840 Konsul in London, um 1855 Generalkonsul in Kalkutta. - Humboldt hatte im Juli 1842 seine letzte Wohnung in der Oranienburger Str. 67 bezogen.

#### Was anziehen?

15 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. "AVHumboldt". Ohne Ort und Jahr "Montags Früh" [Berlin, ca. 1845]. Gr.-8°. 1 Seite. Doppelblatt.

"Darf ich Sie, theuerste Excellenz, ganz gehorsamst bitten, mir mündlich gewogenlichst sagen zu lassen, ob Sie in Frack, oder in kleiner Uniform, (doch mit ländlichem rundem Huthe) heute zur Herzogin von S. gehen werden. Ich möchte ganz Ihrem Beispiele folgen [...]" - Der Besuch könnte Humboldts Freundin, der Malerin Dorothea Herzogin von Sagan (1793-1862; geb. Prinzessin von Kurland, verh. de Talleyrand-Périgord) gegolten haben. - Sehr schön erhalten.

#### Alexander Mendelssohn

16 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Ohne Ort und Jahr (Berlin ca. 1845). Gr.-8°. 1/2 Seite. Doppelblatt mit Adresse.

450.-

Adresse: "Sr. Wohlgeb Herrn Heinrich Jaeger [?] aus Wien den ich die Freude hatte Mittwochs bei G. R. Alex Mendelssohn zu sehen Hotel du Nord". - Text: "Ich weiß meinen innigen Dank, verehrter Herr nicht anders auszudrücken als indem ich Ihnen die Sehnsucht ausdrücke Sie übermorgen Sonntag um 17 Uhr bei mir empfangen zu dürfen. AvHumboldt. Freitags." - Alexander Mendelssohn (1798-1871) war Bankier in Berlin, Vetter von Rebecca Dirichlet, und Freund Alexander von Humboldts. - Respektblatt mit Siegelausrissen.

## Ein Brief von Bettina von Arnim

17 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Paris, ohne Jahr (ca. 1845?). Gr.-8°. 1 Seite. Doppelblatt. Mit eigenh. Umschlag.

1.000.-

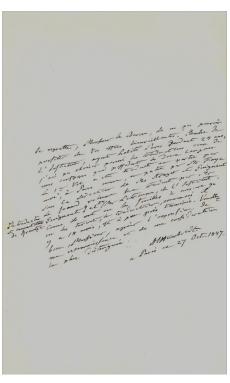
An den Gutsherrn und Musiker Johann Ludwig Gebhard von Alvensleben (1816-1895) im Hôtel St. Phare, Boulevard Poissonniere: "Es wird mir eine grosse Freude sein Ew Hochwohlgeb persönlich für einen mir theuren Brief von Bettina v Arnim danken zu können. Sollte Ihr Weg Sie Dienstag morgen in die Nähe des Instituts führen, so bitte ich Herrn Baron Gebhard von Alvensleben mir Donnerstag um 1 Uhr mir seinen Besuch zu schenken im Institut, Cabinet de Mr Mignet Mit der ausgezeichnetsten Hochachtung Ew Hochwohlgeb gehorsamster AvHumboldt. Sonntags."

a Work majoried for En Hochwohly Jehn Janffer ? Sintage

## Die Übersetzung des "Kosmos"

18 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. "Al Humboldt". Paris, 27. X. 1847. 4°. 1 Seite. Doppelblatt. 1.500.-

interessanter Brief über die Übersetzung von Humboldts "Kosmos" ins Französische. Höfliche Absage an einen möglichen Übersetzer: "Je regrette, Monsieur le Baron, de ne pas pouvoir profiter de vos offres bienveillantes. Membre de l'Institut, ayant habité Paris pendant 24 ans, j'ai pu choisir parmi les traducteurs ceux de confrères possèdent les deux langues. Le 1er Vol a été traduit en partie par moi, à Paris, en partie par Mr Faye sous la direction de Mrs Arago et Guignant. Le second volume sera traduit par Mr Guignant [Randnotiz: Le traducteur est commentateur Kreutzer] et par Mr Letronne, de l'Înstitut.



Comme ils ont eu les feuilles à mesure quòn les tiroit, le traduction, commence il y a 18 mois, est à peu près terminée. Veuillez bien, Monsieur, agréer l'expression de ma reconnaissance et de ma consideration le plus distinguée [...]". - Humboldt hatte ursprünglich vorgehabt, seinen "Kosmos" selbst ins Französische zu übersetzen, "weil es für meine litterarische Eitelkeit am kränkendsten wäre, wenn gerade in diesem Lande [in Frankreich] mein Ruf durch die Uebersetzung litte" (Humboldt an Cotta, Februar 1845). Wie Humboldt in vorliegendem Brief schreibt, stammt jedoch nur ein Teil der Übersetzung des ersten Bandes von ihm selbst. Den Rest übersetzten der Astronom Hervé Faye (1814-1902) und der Philologe Antoine Jean Letronne (1787-1848) unter Aufsicht von Humboldts lebenslangem Freund, dem Astronomen, Physiker und Politiker François Arago (1786-1853). Band 2 des "Kosmos" erschien knapp zwei Wochen nach dem Verfassen dieses Briefes am 10. November 1847, was beim Leipziger Kommissionär des Cotta Verlages einen wahren Ansturm auslöste. - Vgl. Ottmar Ette, Alexander von Humboldt-Handbuch. Stuttgart 2018, S. 254.

## "an Gesundheit gestärkt" - Friedrich von Rönne

19 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Potsdam, 1. IX. 1848. Gr.-8°. 1 Seite.

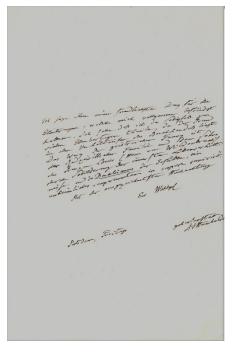
Möglicherweise an seinen Freund Friedrich von Rönne (1798-1865): "An Gesundheit gestärkt, von meiner Rheinexcursion zurückgekehrt, möchte ich mir, nach so langer Trennung, einmal wieder die Freude verschaffen, Ihnen, verehrungswerthester Herr Praesident, einen kleinen persönlichen Besuch zu machen. Ich wähle den Sontag in der Hofnung weniger lästig zu werden und versuche übermorgen, in unbescheidener Frühe, nach 9 Uhr, anzufragen. Mit alter, dankbarer Verehrung, Ew Hochwohlgeb gehorsamster AvHumbold" - Humboldt war am 24. August 1848 von einer Rheinreise nach Potsdam zurückgekehrt, die er am 12. August als Begleiter von Friedrich Wilhelm IV. angetreten hatte. In Köln besuchte er die Domfeier und ein Diner auf Schloss Brühl, bevor er sich in Horchheim noch einige Tage gesundheitlich erholte. - Minimal knittrig.

#### Die geistreiche Fanny Lewald

20 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Potsdam, Freitags (1849). Gr.-8°. 1 Seite. Doppelblatt. 900.-

Möglicherweise an den Verleger Max in Breslau: "Ich sage Ihnen

freundlichsten meinen Dank für die Erläuterungen, welche mich vollkommen befriedigt haben. Ich sehe, daß ich das Schiksal von vielen Ebenburtigen theile, da der Grund in den Verhältnissen des Buchhandels liegt. Das Werk der geistrei-Fanny ist Radziwillschen und dem Sohne des Prinzen Louis (Herrn von Wildenbruch) durch Schilderung der innersten Lebensverhältnisse des Dualismus der Gefühle, ein unheimliches 'experimentum in corpore semivivo'. Mit der ausgezeichnetsten Hochachtung Ew Wohlgeb gehorsamster AvHumboldt." -1849 erschien der dreibändige historische Ro-



man "Prinz Louis Ferdinand" von Fanny Lewald (1811-1889), der zwar Aufsehen erregte, aber ein Misserfolg wurde. Der Diplomat Louis von Wildenbruch (1803-1874) war der illegitime Sohn des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen (1772-1806) aus einer Beziehung mit der Kaufmannstochter Henriette Fromme und wuchs als Pflegesohn seiner Tante Luise von Preußen und ihres Ehemanns Fürst Anton Radziwill auf.

#### Christian Carl Josias von Bunsen

21 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Ohne Ort und Jahr (Berlin), "Mittwoch früh" (ca. 1850). Gr.-8°. 1 Seite. Doppelblatt. 600.-

"Ich bin gerührt über Ihren zärtlichen Antheil, hochverehrter Freund. Freilich bin ich den heutigen Tag sehr beschäftigt, wenn Sie mit Ihrer liebenswürdigen Tochter aber heute morgen Mittwochs um halb zwei Uhr frei sein könnten, schenken Sie mir einige Augenblicke und frohe Nachrichten von unsrem nicht bloß geistreichen sondern so edeln, hilfreichen, tief die Weltverhältnisse kennenden Freund, dem Ritter Bunsen und seiner theuren Familie. Verehrungsvoll Ihr AvHumboldt." - Gemeint ist der preußische Diplomat und Gelehrte Christian Carl Josias von Bunsen (1791-1860). - Randfehlstellen ohne Textverlust.

#### Humboldts uneheliche Tochter?

22 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Albumblatt mit Widmung und U. "Alexander v. Humboldt". Berlin, 20. VI. 1850. Quer-4°. 1 Seite, gefaltet. 1.700.-

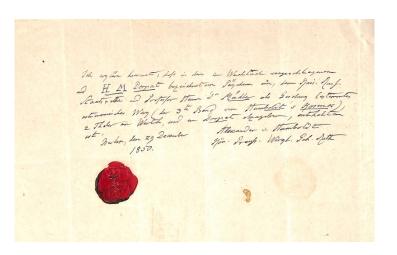
Schönes Albumblatt in kalligraphischer Altersschrift für Humboldts mutmaßliche uneheliche Tochter Caroline ("Alexandra") Seifert, offiziell die Tochter seines Kammerdieners. Alexander von Humboldt zitiert 8 Zeilen aus aus den "Briefen von Wilhelm v. Humboldt an eine Freundin Th. II": "Der Schöpfer hats gewollt, dass jeder Einzelne, zum Eintritt ins Leben Geschaffene | glücklich sei, glücklich nämlich in dem tieferen und geistigen Sinne, wo das | Glück ein inneres Glück, gegründet auf Pflichterfüllung und Liebe ist. [...]". Darunter die sehr persönliche, fast zärtlich anmutende Widmung des damals 81-Jährigen: "In meinem Hause aufgewachsen und anmuthig ausgebildet zur Freude der theuren Eltern, mögest Du oft, theure Alexandra, wann ich nicht mehr sein werde, diese frommen Zeilen beherzigen und meiner gedenken mit Liebe und Heiterkeit, den Stützen des Lebens. Alexander von Humboldt. Berlin, den 20 Juni 1850". - Caroline Seifert (1830-1924), die sich wie in Humboldts Widmung "Alexandra" nannte im Gegensatz zu ihrer Schwester Alexandrine (geb. 1829), gilt als uneheliche Tochter Alexander von Humboldts, die bei seinem Diener Johann Seifert und dessen Frau Emilie aufwuchs. Humboldt sorgte dafür, dass die junge Alexandra 1855 in seiner Anwesenheit den Forscher und Reisenden Balduin Möllhausen (1825-1905) heiratete.

Der erste Sohn des Ehepaars Möllhausen wurde auf den Namen Alexander getauft. Später vermachte Humboldt seinen gesamten Besitz in mehreren Testamenten und in einer Schenkung Johann Seifert. - Im Falz alt hinterlegt, kleiner Eckausabriss ohne Textverlust.

## "Kosmos" für Mädler in Dorpat

23 **Humboldt, Alexander von**, Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Schriftstück mit U. Berlin, 29. XII. 1850. Qu.-4°. 1 Seite. Mit rotem Lacksiegelabdruck. 650.-

An den Astronomen Johann Heinrich von Mädler (1794-1874) in Dorpat; Erklärung für den russischen Zoll: "Ich erkläre hiermit, daß in dem in Wachstuch eingeschlagenen und H M Dorpat bezeichneten Päkchen ein, dem Kais. Russ. Staathsrathe und Professor Herrn Dr. Mädler als Geschenk bestimmtes astronomisches Werk (der 3te Band von Humboldt's Kosmos) 2 Thaler an Werth, und in Dorpat abzugeben, enthalten ist. Alexander v. Humboldt | Kön. Preuß. Wirkl. Geh. Rath". - Mitte Dezember hatte Humboldt die ersten Exemplare der 1. Lieferung des 3. Bandes des "Kosmos" (Kap. 1-6) erhalten. - Leichte Knickfalten.

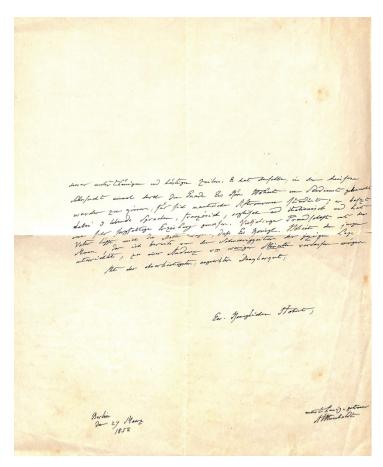


24 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Adressblatt mit Namenszug "AvHumboldt". Berlin, ca. 1850. Qu.-8°. 1 Seite. 100.-

"Sr Wohlgeb | Herrn Oberlehrer Dr. Strack, | zu | Berlin | Oranienstraße | 107 | frei | AvHumboldt.".

"angeborene Liebe zum Seewesen" - Adalbert von Preußen

25 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, 27. III. 1852. Gr.-4°. 2 Seiten. Doppelblatt. 1.500.-



An Prinz Adalbert von Preußen (1811-1873), den Marineexperten und Neffen König Friedrich Wilhelms III. in Berlin: "Tief beschämt trete ich schon wieder bittend vor Ew. Königliche Hoheit, da meine angeborene Liebe zum Seewesen, die Sie nicht tadeln, mich immer in neue Bedrängnisse versezt. Ein Mann der beiden Königen sehr angenehm war und, außer mehreren Übersetzungen römischer Dichter auch (mit Encke's Hülfe) ein recht nüzliches astronomisches Wörterbuch [1841-48] herausgegeben hat, der Postdirector [Joseph Emil] Nürnberger [1779-1848] zu Landsberg [a. d. Warthe] hat einen überaus gebildeten Sohn, den jungen Artillerie Lieutenant [Woldemar] Nürnberger [1818-1869] in Stettin, Überbringer dieser unterthänigen

und lästigen Zeilen. Es hat derselbe, in der heißen Sehnsucht einmal durch die Gnade Ew. Kön. Hoheit im Seedienst gebraucht werden zu können, für sich nautische Astronomie studirt; er besizt dabei 3 lebende Sprachen, französisch, englisch und italienisch und hat eine sehr sorgfältige Erziehung genossen. Vieljährige Freundschaft mit dem Vater lässt mich die Bitte wagen, dass Ew. Königl. Hoheit den jungen Mann, den ich bereits von den Schwierigkeiten der jezigen Lage unterrichtet, zu einer Audienz von wenigen Minuten vorlassen mögen. Mit der ehrerbietigsten, angeerbten Dankbarkeit, Ew. Königlicher Hoheit, unterthänig-getreuer AvHumboldt." - Kleiner Randeinriss. - Am Briefkopf blasser Bleistifteintrag des Empfängers.

## Beulé und Brugsch

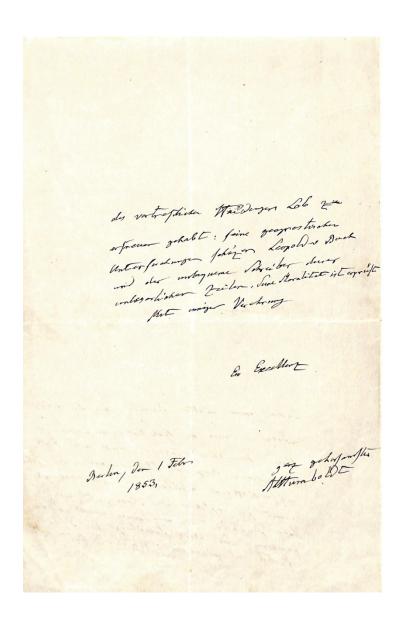
26 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Ohne Ort [Berlin], Montags, ohne Jahr [ca. 1853]. Kl.-4°. 1 Seite. Mit eigenh. Umschhlag.

An den Ägyptologen Heinrich von Brugsch (1827-1894), welchem er den Archäologen Charles-Ernest Beulé (1826-1874) empfiehlt: "Ich bitte Sie, theurer Brugsch, recht freundlich Herrn Beulé Prof. der Archaeologie von Paris zu empfangen der 4 Jahre in Athen war und sehr wichtige Ausgrabungen am Fuß der Acropolis gemacht hat. Er hat große Achtung für Sie ob er gleich dem aegypt. fremd ist. Wenn es Sie reizt so thun Sie mir die Liebe ihn zu besuchen. Ihr AvHumboldt. B. Sonnabend | Er wohnt Kronenstraße 21. und bleibt noch 3-4 Tage." - Kleine Eckfehlstelle. Leicht fleckig.

#### Goldwäsche in Sibirien - K. M. Zerrenner

27 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, 1. II. 1853. Gr.-Fol. 2 Seiten. 1.200.-

An den Physiker und Staatsmann Andreas von Baumgartner (1793-1865) in Wien: "Ew. Excellenz werden einem uralten Reisenden aus den Goldwüsten Sibiriens die Kühnheit verzeihen Ihrem besonderen Schutze einen auch halb sibirischen Berg und Hüttenmann, den sehr wissenschaftlich gebildeten Dr. Zerrenner gehorsamst zu empfehlen. Der Mann ist viele Jahre Bergdirector im Gouvernement Perm gewesen. Sein Werk: 'Anleitung zu Gold-, Platin- und Diamant Waschen' hat sich des vortrefflichen Haidingers Lob zu erfreuen gehabt: seine geognostischen Untersuchungen schäzen Leopold von Buch und der unbequeme Schreiber dieser unleserlichen Zeilen. Seine Moralität ist erprüft. Mit inniger Verehrung Ew Excellenz ganz gehorsamster AvHumboldt." - Der Montanist Karl Michael Zerrenner (1818-1878) war ab 1846 Vizepräsident der fürstlichen Butewa'schen Bergwerksverwaltung zu Mulinsk bei Perm. 1852 kehrte er nach Deutschland zurück und nahm in Coburg seinen Wohnsitz, wurde aber schon 1853 vom österreichischen Finanzministerium zum Vorstand einer geognostisch-bergmännischen Commission ernannt. Nach seiner Pensionierung zog er sich nach Tutzing am Starnberger See zurück. Seine "Anleitung zum Gold-, Platin- und Diamantenwaschen" (Leipzig 1851) fand viel Anerkennung. Erwähnt werden die Geologen Wilhelm Karl von Haidinger (1795-1871) und Leopold von Buch (1774-1853). - Der Empfänger ist auf dem beschnittenen Respektblatt eingetragen.



## Speisen mit Abich

28 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, Mittwochs [ca. 1853]. Gr.-8°. 1 Seite. 550.-

"Mein theurer Freund und College | Abich bleibt morgen Donnerstag hier und ich weiß, daß ich ihm keinen größeren Genuß verschaffen kann, als wenn Sie mir die Freude schenken, morgen Donnerstag ganz allein mit ihm bei mir zu speisen um Drei Uhr kommen Sie ja und lassen mir Antwort sagen Ihr treuer AvHumboldt." Am Rand: "Donnerstag um 3 Uhr". - Der Mineraloge, Geologe und Forschungsreisende in Russland Otto Wilhelm Hermann von Abich (1806-1886) wird 1853 als Besucher Humboldts erwähnt. - Einriss hinterlegt.

## Saussure in Mexiko - Emil von Richthofen

29 Humboldt, Alexander von, Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Ohne Ort [Berlin], Montags, ohne Jahr [1854]. Gr.-8°. 1 Seite. Doppelblatt. Mit eigenh. Umschlag (mit späteren Bleistifteintragungen). 950.-

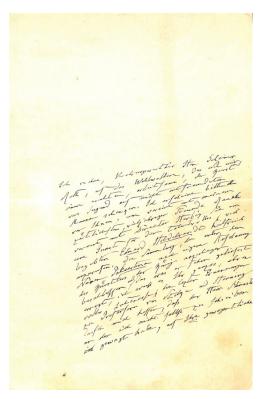
An den Diplomaten Emil von Richthofen (1810-1895): "Der Termin, den der Enkel des grossen Saussure, als Tag der Abreise nach Mexico von Paris ankündigt, naht so heran, daß ich Sie, theuerster Minister, um Rückgabe des Briefes und (in beiliegender Gestaltung) um 3 Zeilen Empfehlung, an irgend jemand in Mexico der französisch spricht, zur ersten Rathgebung noch heute zu bitten wage. Ihr Briefchen lege ich dann dem meinigen nach Paris bei. Mit freundschaftlicher Hochachtung, Ew Hochwohlgeb. gehorsamster AvHumboldt. Montags. Der junge Saussure wird früher als Sie in Anahuac [in Mexiko] erscheinen." - Der Naturforscher Henri Louis Frédéric de Saussure (1829-1905; Enkel von Horace-Benedict) machte von 1854-56 mit Henri Peyrot eine Forschungsreise in die Karibik und vor allem nach Mexiko. Emil von Richthofen wurde 1851zum Gesandten für Mexiko ernannt. 1854 kehrte er wegen eines halbjährigen Urlaubs nach Potsdam zurück und traf Alexander von Humboldt, bevor er 1854-56 erneut sein Amt antrat.

#### Uralt und arbeitsam - Eduard Hildebrandt

30 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, 4. XII. 1854. Gr.-8°. 2 Seiten. Doppelblatt mit auf dem Respektblatt montiertem eigenh. Umschlag mit Siegel.

An den Kunsthistoriker und Dichter Franz Kugler (1808-1858): "Ich rechne, Verehrungswerther Herr Geheimer Rath, auf das Wohlwollen, das Sie mir, einem uralten, arbeitsamen, der Kunst von Jugend auf nicht entfremdeten Manne schenken. Ich erscheine bittend vor Ihnen, um vereint mit meinem zärtlichen, vieljährigen Freunde [Christian Daniel] Rauch, vereint mit Director [der Akademie der Künste Wilhelm] Herbig Sie um eine Gunst für den talentvollen und

vielbegabten Eduard Hildebrandt hilfreich anzurufen. Die Sammlung, die unter dem Namen Palaestina nach eigener Anschauung des Künstlers der König anzulegen beschlossen, und das was er schon geliefert erregt, ich weiß es Ihr ganzes, ehrenvolles Interesse; die letzten Ernennungen zu Professoren von [Hermann] Stilke und Herring lassen mich hoffen, daß der Herr Minister an den ich nicht selbst zu schreiben gewagt habe, auf Ihre gewogentliche Fürsprache, meine Hoffnungen erfüllen wird. Die 'Darstellung des Naturlebens, die individualisirende Behandlungsweise, Bakhuisen's poetische Auffassung der Seestürme' sind in dem Abschnitt der Landschafts-Malerei [in Kuglers Handbuch der Geschichte der Malerei] von Ihnen auf eine Weise hervorgehoben daß [...] Ihr Beistand nicht fehlen wird. Mit der ausgezeichnetsten Hochachtung und freundschaftlichsten Ergebenheit, Ew Hochwohlgeb gehorsamster AvHumboldt." - Eduard Hildebrandt (1817-1868) war Maler und Weltreisender. Die Porträts seines Förderers Alexander von Humboldt am Berliner Schreibtisch (1847) und in der Bibliothek (1856) gehören zu klassischen Motiven der Humboldt-Ikonographie. Hildebrandts vierte Reise führte ihn 1851 durch Italien, Ägypten und Syrien nach Palästina. Über die Türkei und Griechenland kehrte er wieder nach Berlin zurück. Die Ausbeute waren Hunderte von Aquarellen und Zeichnungen, welche fast zur Gänze vom preußischen König aufgekauft wurden.



## "Nach einem Anfall"

31 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Eigenh. Brief mit U. Berlin, 23. III. 1857. Gr.-8°. 1/2 Seite. Doppelblatt. 500.-

An den Mediziner (in London, später Wien) Hermann Beigel (1830-1879): "Eben erst, nach einem Anfall, der sehr ernste Folgen zu haben drohte, in umfangende Genesung getreten,beklage ich sehr, den Wunsch des Herrn Dr. Hermann Beigel nicht erfüllen zu können. Mit der ausgezeichnetsten Hochachtung Ew Wohlgeb gehorsamster AvHumboldt." - Humboldt hatte in der Nacht zum 25. Februar einen Schwächezustand, der als leichter Schlaganfall gedeutet wird. Erst Ende März war er vollkommen wiederhergestellt.

#### Im Porträt

- 32 Humboldt, Alexander von, Naturforscher und Geograph (1769-1859). Stahlstichporträt. Aus: Panorama de l'Allemagne sous la direction de J. Savoye. Paris, Feuillet Dumus Editeur, 1838. Fol. 1 Seite. Minimal gebräunt. 40.-
- 33 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Holzstichporträt im ausgeschnittenen Oval. Ohne Ort und Jahr (ca. 1870). 17,5 x 15 cm. 20.-

Altersbildnis mit Adlerorden.

34 **Humboldt, Alexander von,** Naturforscher und Geograph (1769-1859). Stahlstichporträt. Auf der Banknote "5 Fünf Mark der deutschen Notenbank DDR". Berlin, 1964. Qu.-Kl.-8°. 2 Seiten.

Auf der Rückseite die Humboldt-Universität Berlin. Knittrig.

